



## Consiliul Local al Municipiului Oradea

Administrația Imobiliară Oradea

Piața Unirii, nr. 1  
410 100, Oradea  
Tel. +40 0259-436 276  
Fax. +40 0259-436 276  
E-mail: aio@oradea.ro

### CONTRACT DE SERVICII

Nr. 208.278 data 22.09.2013

#### **Preambul**

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.337/2006, s-a încheiat prezentul **contract de servicii, între**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA** prin **ADMINISTRATIA IMOBILIARA ORADEA**, cu sediul in Oradea, judetul Bihor, P-ta Unirii nr.1, tel/fax 0259/436.276, cont nr \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, cod fiscal 2198227, reprezentată legal prin Director general – Beltechi Cristian, in calitate de **achizitor**, pe de o parte

**Și**

**S.C. TREIRA S.R.L.** cu sediul in Oradea, Str. Ioan Ciordas nr. 1, telefon: 0259/419.480, fax:0259/419.482, număr de înmatriculare J05/3891/1992, cod fiscal RO2720393 , cont RO78 TREZ 0765 069X XX00 1074 deschis la Trezoreria Oradea , reprezentata prin Radu Sorin Marius, avand funcția de administrator, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

#### **2. Definiții**

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment

asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;  
**g. zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

**3.1** În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**3.2** Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze "**SERVICIILE DE TIPARIRE A FORMULARELOR BONURI CU VALOARE FIXĂ - TICHETE, VOUCHERE, ABONAMENTE ȘI ALTE FORMULARE NECESARE SERVICIULUI PARCARI**", în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

#### **5. Prețul contractului**

5.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de **200.829** lei, reprezentând **valoarea de contract acceptată**. La aceasta sumă se va adăuga **taxa pe valoare adăugată stabilită potrivit dispozițiilor legale aplicabile**.

5.2.- Plata taxei pe valoare adăugată se efectuează în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

5.3 Preturile unitare sunt cele declarate în anexa la formularul de oferta.

#### **6. Durata contractului**

6.1 - Durata prezentului contract este de la data semnării acestuia, respectiv 27.09.2012 până la data 26.09.2014

#### **7. Executarea contractului**

7.1 - Executarea contractului începe, după constituirea garanției de bună execuție conform clauzei 12.1 din prezentul contract, dar nu mai târziu de data de 5 zile calendaristice de la semnarea contractului adică cel târziu din data de 02.10.2012.....

#### **8. Documentele contractului**

8.1 - 8.1. Prestatorul va îndeplini serviciile în condițiile stabilite prin prezentul contract, care include în ordinea enumerării, următoarele anexe:

- a) caietul de sarcini;
- b) propunerea tehnică și propunerea financiară;
- c) garanția de bună execuție;

8.2. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.

8.3. Orice contradicție ivită între documentele contractului se va rezolva prin aplicarea ordinei de prioritate stabilită la art.8.1.

## **9. Obligațiile principale ale prestatorului**

9.1- (1) Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract și să respecte cerințele din caietul de sarcini .

9.2. - Prestatorul este singurul răspunzător pentru pagubele cauzate unor terți persoane de neexecutarea sau executarea improprie a serviciilor care fac obiectul prezentului contract.

9.3.- Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.7. - La finalizarea prestării serviciilor, Prestatorul are obligația de a depune o notificare la sediul achizitorului Serviciul Relații cu Publicul -parter în scris, prin care înștiințează achizitorul că sunt îndeplinite condițiile de recepție solicitându-i acestuia convocarea comisiei de recepție. Achizitorul are la dispoziție 15 zile pentru organizarea recepției, acestea decurgând de la data înregistrării notificării la Administrația Imobiliară Oradea-Serviciul Relații cu Publicul.

9.8 Prestatorul se va abține de la orice declarație publică privind derularea contractului fără aprobarea prealabilă a achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de achizitor conform prezentului contract.

9.9. Prestatorul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și după caz, standardele internaționale agreate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii copiilor.

9.8. Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor în vigoare în România și se va asigura că și personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Prestatorul va despăgubi achizitorul în cazul oricărui pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către Prestator, personalul său, salariat sau contractat de a acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

9.9. Dacă Prestatorul este o asociere alcătuită din două sau mai multe persoane, toate aceste persoane vor fi ținute solidar de îndeplinirea obligațiilor din Contractului. Persoana desemnată de asociere să acționeze în numele sau în cadrul Contractului va avea autoritatea de a reprezenta și angaja contractual asocierea.

9.10. Orice modificare a componenței asocierii, fără acordul prealabil scris al Achizitorului va fi considerată o încălcare a prezentului Contract.

9.11 Prestatorul va despăgubi, proteja și apăra pe cheltuielile sa Achizitorul, pe agenții și salariații acestuia, pentru și împotriva tuturor acțiunilor în justiție, revendicărilor, pierderilor și pagubelor rezultate din orice acțiune ori omisiune a Prestatorului și/sau a subcontractanților săi, personalului salariat ori contractat de acesta, inclusiv conducerea, în executarea Serviciilor, inclusiv împotriva oricărei încălcări a prevederilor legale sau a drepturilor terților, privind brevetele, mărcile comerciale ori alte forme de proprietate intelectuală precum dreptul de autor.

## **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.2 – Achizitorul se obligă de a efectua plata către prestator în termen de 30 de zile pe de la data primirii facturii, însoțită de procesul verbal de recepție al etapei pentru care sa emis factura, semnat fără obiecțiuni de comisia de recepție.

10.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 10.2., prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor și de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

## **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate în prezentul contract, atunci achizitorul are dreptul, fără necesitatea vreunei notificări și fără a exclude alte căi de sancțiune din contract, de a deduce din prețul contractului fără TVA, o dobândă penalizatoare egală cu nivelul ratei dobânzii de referință a BNR plus 8 puncte procentuale pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, dobânda aplicată la contravaloarea obligațiilor neîndeplinite.

11.2. – În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile conform pct. 10.2., atunci acesta are obligația de a plăti dobânda penalizatoare egală cu nivelul ratei dobânzii de referință a BNR plus 8 puncte procentuale pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, dobândă aplicată la cuantumul sumei neachitate.

11.3. - Penalitățile datorate conform clauzelor 9.1. și 9.2 curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

11.4. - Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, care depășește valoarea penalităților ce pot fi percepute în condițiile art. 11.1 și 11.2, în completare, părțile datorează și daune interese suplimentare minimale de 40 euro.

11.5 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.6 - Achizitorul își rezerva dreptul de a renunța oricând la contract, cu respectarea Legii nr.85/2006 privind procedura insolvenței, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția ca aceasta renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru achizitor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.7 Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract poate să înceteze deplin drept, în temeiul unui pact comisoriu, fără punerea în întârziere a furnizorului, sau fără alta formalitate și fără intervenția instanțelor judecătorești, în următoarele situații:

a) Dacă prestatorului îi sunt retrase sau nu obține autorizațiile, certificările sau orice alte documente necesare executării obligațiilor contractuale;

b) Cumularea de către prestator a penalităților pentru neexecutarea obligațiilor contractuale lato sensu, până la o sumă echivalentă cu ½ din suma reprezentând valoarea garanției de bună executie

c) în cazul încălcării de către una dintre părți a obligațiilor sale, după ce a fost notificată, în scris, de cealaltă parte ca o nouă nerespectare a obligațiilor contractuale va conduce la rezilierea contractului.

d) In cazul in care prestatorul nu constituie garantia de buna executie in termen de maxim 10 zile calendaristice de la data semnarii contractului.

11.8. – Rezilierea/incetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

11.9. - Prevederile prezentului capitol nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

### **Clauze specifice**

#### **12. Garanția de buna execuție a contractului**

12.1. - Prestatorul se obliga sa constituie garanția de buna execuție a contractului, în cuantum de **10.041,45 lei**, reprezentand **5%** din valoarea contractului fara TVA, prestatorul beneficiind de prevederile Legii 346/2004 privind stimularea infiintarii si dezvoltarii intreprinderilor mici si mijlocii.

(2) Prestatorul are obligația de a deschide in termen de maxim **5 zile lucratoare** de la data semnarii contractului, un cont special de garantii de buna executie la dispoziția autorității contractante, contul nr.

deschis la **Trezoreria municipiului Oradea**, unde va vira suma initiala de 0,5% din pretul contractului fara TVA, respectiv **1.004,15 lei**.

Pe parcursul îndeplinirii contractului, autoritatea contractantă urmează sa alimenteze acest cont prin rețineri succesive in cuantum de **4,5%** din sumele datorate și convenite contractantului pentru facturile partiale pana la concurenta sumei reprezentand garantia de buna executie. Achizitorul va dispune ca banca sa instiinteze prestantul de varsamantul efectuat, precum si de destinatia lui. Contul astfel deschis este purtator de dobanda in favoarea executantului.

12.2. - Achizitorul se obligă să restituie garantia de participare numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

12.3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de buna execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu isi executa, executa cu întârziere sau executa necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de buna execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.4. - Achizitorul se obliga sa restituie garanția de buna executie in termen de 14 zile de la data procesului verbal de receptie intocmit la finalizarea executarii contractului, acceptat fara obiectiuni de catre achizitor.

12.5. - Garanția tehnica este distinctă de garanția de buna execuție a contractului

#### **13. Alte responsabilități ale prestatorului**

13.1- Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

13.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13.3 - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la data intrării in vigoare a contractului, pentru a se incadra in termenele prevazute la punctul 6.1. a prezentului contract.

#### **14. Alte responsabilități ale achizitorului**

14.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

#### **15. Recepție și verificări**

15.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini. Achizitorul are obligația de a recepționa și întocmi procesul verbal de recepție în termen de **15 zile**, de la data înregistrării notificării în acest sens, depuse de către executant la Primaria municipiului Oradea- Serviciul Relații cu Publicul.

15.2 - Verificările vor fi efectuate numai cu notificarea prealabilă a prestatorului cu privire la ziua și ora stabilită pentru verificare.

15.3.- Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

15.4.- Dacă prestatorul nu se prezintă la data și locul stabilit, achizitorul poate începe efectuarea verificărilor care se vor considera a fi efectuate în prezența prestatorului, iar acesta va accepta rezultatele ca fiind corecte.

15.5. - Operațiunile recepției implică:

- identificarea serviciilor prestate;

-constatarea eventualelor neconcordanțe a prestațiilor față de propunerea tehnică;

-constatarea eventualelor deficiențe;

15.6.- Operațiunile precizate la art.15.5. fac obiectul unui raport întocmit la fața locului de către achizitor, semnat atât de către acesta cât și de prestator. În cazul în care prestatorul refuză să semneze raportul, se menționează acest fapt. O copie a raportului se va transmite prestatorului în cel mult 2 zile de la data întocmirii.

15.7.- Prestatorul are obligația de a remedia deficiențele semnalate, în termen de 3 zile de la data luării la cunoștință a raportului prevăzut la art. 15.6.

15.8. - Procesul- verbal de recepție a serviciilor prestate va fi semnat de către achizitor, sub rezerva remedierii tuturor deficiențelor/neconcordanțelor constatate.

#### **16. Începere, finalizare, întâzieri, sistare**

16.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de la semnarea contractului pentru a se încadra în termenul solicitat.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întâzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

16.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii executării contractului conform clauzei 7.1 din prezentul contract.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întâziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora,

atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

16.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei de prestare asumate se face cu acordul părților, prin act adițional. Notificarea nu presupune un acord implicit al achizitorului cu privire la decalarea termenelor de prestare a serviciilor.

16.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

### **17. Ajustarea prețului contractului**

17.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

17.2 - Prețul contractului nu se ajustează și rămâne fix pe toată perioada desfășurării contractului.

### **18. Amendamente**

18.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

### **19. Cesiunea**

19.1. Prestatorului îi este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, restul obligațiilor rămânând în sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate în prezentul contract.

19.2 – Prestatorul poate cesiona dreptul său de a încasa contravaloarea serviciilor prestate, în condițiile prevăzute de dispozițiile art 204<sup>1</sup> din OUG nr 34/2006 actualizată.

19.3. Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile 19.2.

### **20. Perioada de execuție**

20.1. Începerea perioadei de prestare a serviciilor se calculează de la data intrării în execuție a contractului, respectiv după constituirea garanției de buna execuție.

### **21. Subcontractare**

21.1. - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de identificare ale acestora se constituie în anexe la prezentul contract.

21.2. - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

21.3. – Orice convenție prin care Prestatorul încredințează o parte din realizarea prezentului Contract de servicii către un terț, este considerată a fi un contract de subcontractare.

21.4.- Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract sau și-a îndeplinit-o necorespunzător. Schimbarea

subcontractantului nu va modifica prețul contractului și nu se va efectua decât după notificarea achizitorului și primirea aprobării din partea acestuia.

21.5.- Orice schimbare a subcontractantului fără aprobarea prealabilă în scris a Achizitorului sau orice încredințare a serviciilor de către subcontractant către terțe părți va fi considerată o încălcare a prezentului contract de servicii.

21.6.- Acceptul achizitorului privind schimbarea subcontractantului se va face în termen de 3 de zile la data primirii notificării, motivând decizia sa în cazul respingerii aprobării.

21.7.- Prestatorul nu are dreptul de a înlocui subcontractanții nominalizați în cazul în care înlocuirea acestora conduce la modificarea propunerii tehnice sau financiare, anexă la prezentul contract.

21.8.- Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

21.9.- Niciun contract de subcontractare nu va crea raporturi contractuale între subcontractant și Achizitor.

21.10.- Prestatorul va răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi și ale experților, agenților, salariaților acestora, ca și cum ar fi actele sau faptele Prestatorului, ale experților, agenților sau salariaților acestuia. Aprobarea de către Achizitor a subcontractării oricărei părți a Contractului de servicii sau a angajării de către Prestator a unor subcontractanți pentru desfășurarea Serviciilor nu va elibera Prestatorul de niciuna dintre obligațiile sale din prezentul Contract de servicii.

## **22. Forța majoră**

22.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **23. Soluționarea litigiilor**

23.1 - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

## **24. Limba care guvernează contractul**

24.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.



## 25. Comunicări

25.1 - (1) În acceptiunea partilor contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.

(2) Dacă notificarea se trimite prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

25.2 - Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

## 26. Legea aplicabilă contractului

26.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au înțeles să încheie azi 27.09.13 prezentul contract în trei exemplare, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru Biroul Achiziții Publice.

**Achizitor,**

**Administrația Imobiliară Orașea**

**Director General**

Cristian Beltechi



**Directia Juridica - Sef Birou Juridic**

Marioara Roșan

**Vizat Control Financiar Preventiv**

Adriana Ungur

**Sef Birou Achizitii Publice**

Adina Marge

**Consilier Achizitii Publice**

Claudia Ciarnău

**Prestator,**

**S.C. TREIRA S.R.L.**

**Administrator**

Radu Sorin Marius

